

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 31 (1973)  
**Heft:** 134

**Artikel:** Die neue Marskarte der NASA  
**Autor:** Wiedemann, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-899685>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

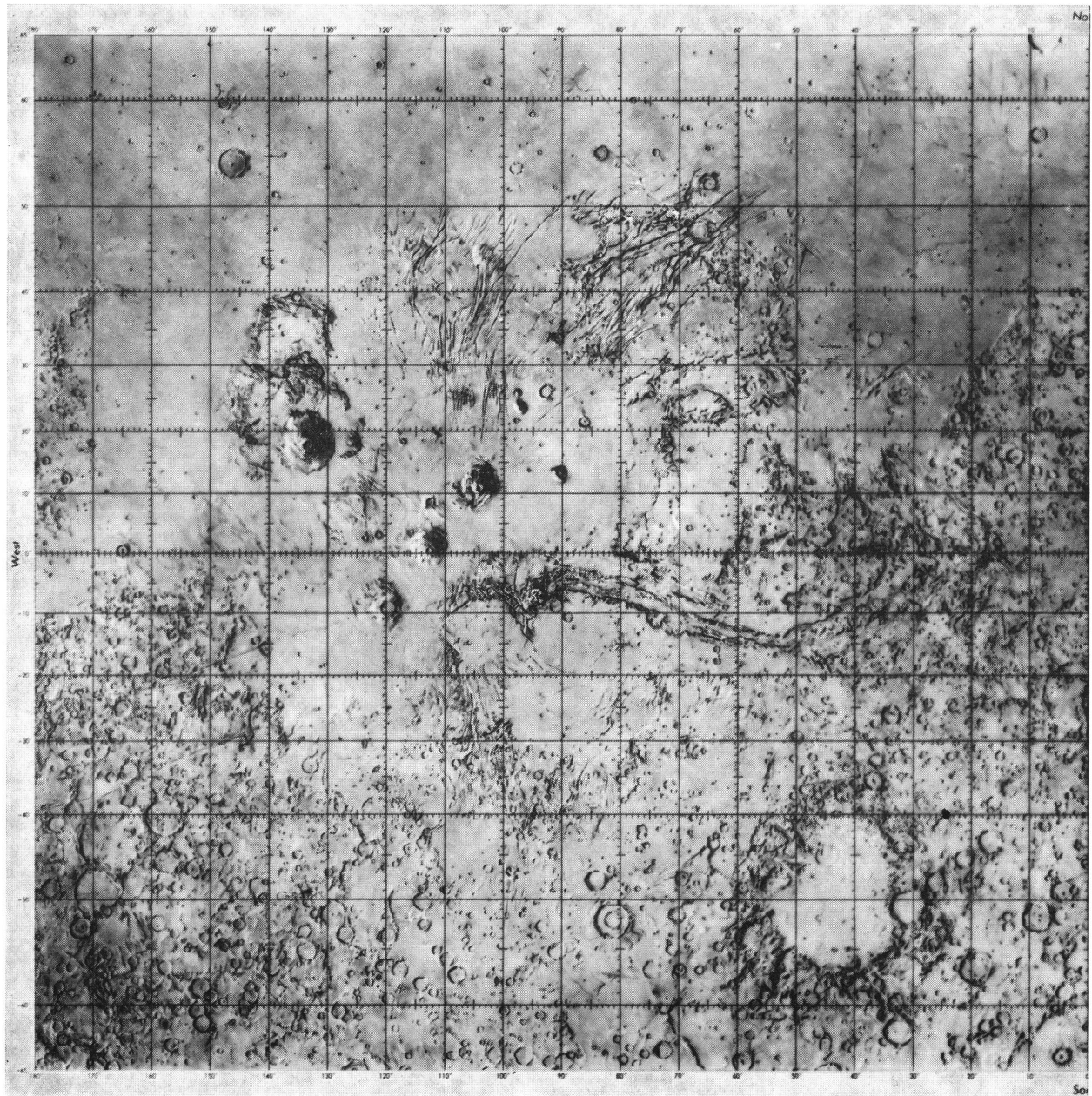
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die neue Marskarte der NASA



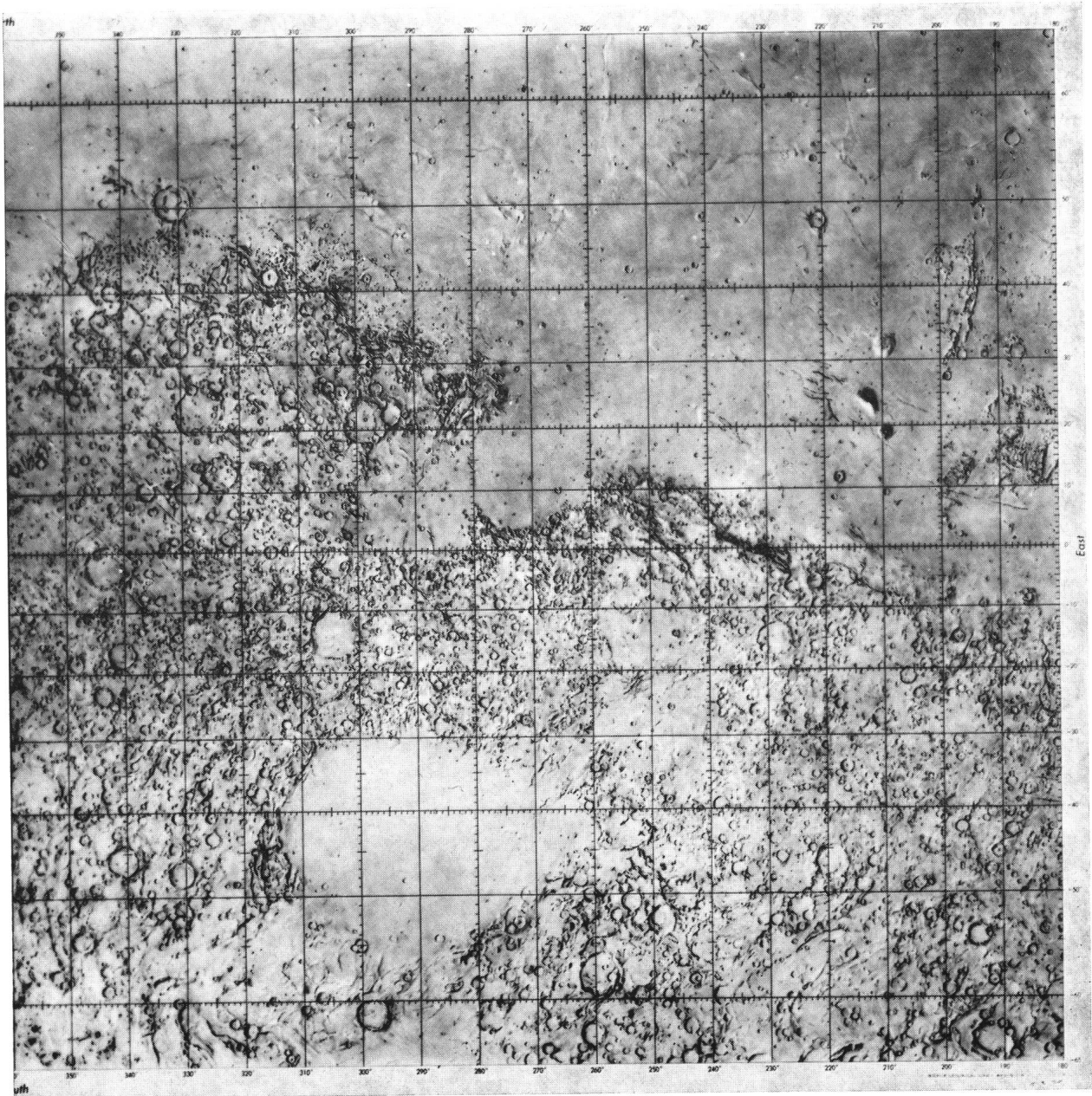
Wir stellen unseren Lesern hier die neueste Marskarte der NASA vor, die gegenüber der bisherigen Karte verbessert ist und nun *beide Kalotten* einschliesst. Sie zeigt eindrücklich, dass sich unsere heutigen Kenntnisse von der Oberfläche des roten Planeten unvergleichlich mehr auf die von den Mariner-Sonden übermittelten Daten, als auf Fernrohr-Beobachtungen stützen, wofür schon die in ORION 128, Seite 11 und ORION 132, Seite 127 reproduzierten Mariner-Bilder sprachen.

Einen Anlass, diese neue Marskarte in Gegenüberstellung zu Fernrohr-Beobachtungen zu reproduzieren, bilden die der Redaktion zum Abdruck einge-

reichten Rapporte No. 23 und No. 24 des «Groupe-ment planétaire SAS» über Mars (Opposition 10. 8. 1971) und über Saturn 1971/72 (Opposition 26. 11. 1971), die im Anschluss daran wiedergegeben werden. Leider sind diese Rapporte der Redaktion erst um die Jahreswende 1971/72 zugekommen, lange nachdem im ORION 128 (Februar 1972) ausführlich über Mars und im ORION 129 (April 1972) über Saturn berichtet worden war. Die beiden Rapporte sind deshalb als Ergänzungen der früheren Mitteilungen über diese Planeten aufzufassen.

Wenn man die auf Grund der Mariner-Daten erstellte Marskarte mit den nachfolgend wiedergege-

## Die neue Marskarte der NASA



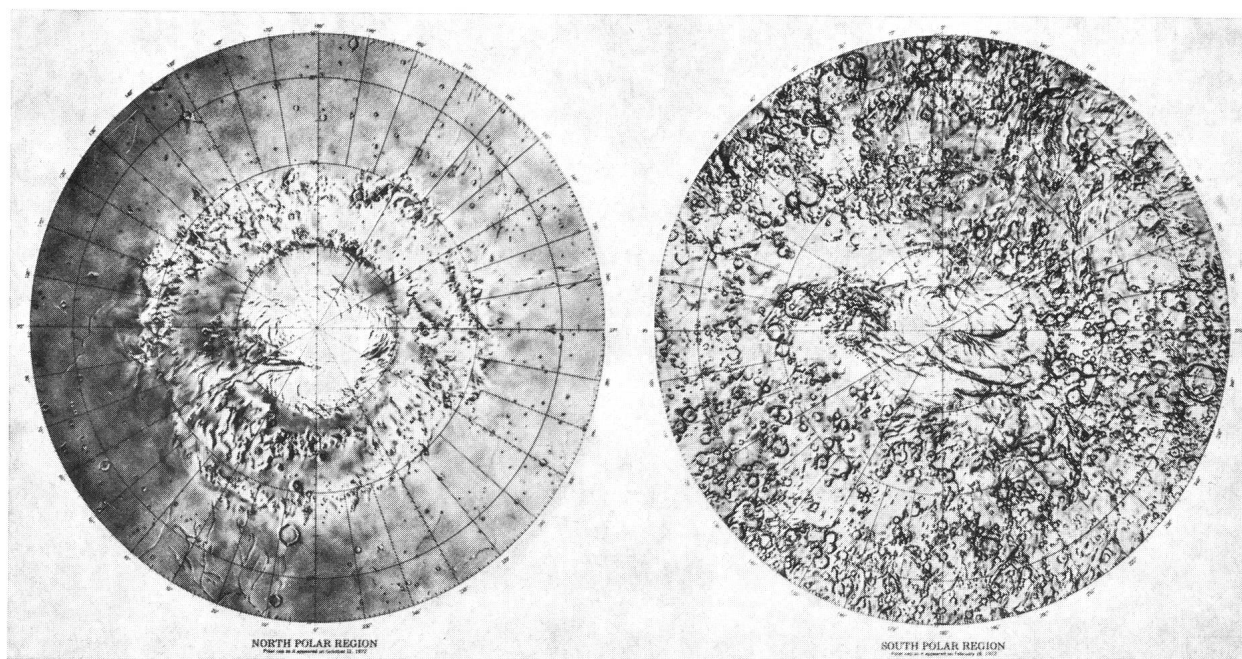
benen Mars-Zeichnungen, wie man sie am Fernrohr erhalten kann, und mit den teleskopischen Aufnahmen vergleicht, so kann man sich füglich fragen, ob eine teleskopische Beobachtung *dieses* Planeten heute noch als sinnvoll erscheint. Zudem ist zu erwarten, dass diese Frage in absehbarer Zeit auch für weitere Planeten zu stellen sein wird. Pioneer 10 ist auf dem Weg zu Jupiter, und Mariner 10 wird bald zu Venus und Merkur starten.

Damit drängt sich der Schluss auf, dass Mars-Beobachtungen, Mars-Zeichnungen und teleskopische Mars-Aufnahmen, und in absehbarer Zeit auch die Studien anderer Planeten am Teleskop im wesentli-

chen nur noch als Gradmesser der Genauigkeit des Beobachters und der Güte seiner Ausrüstung zu bewerten sein werden, wofür die teleskopisch erstellte Mars-Karte des Lowell-Observatoriums in Flagstaff (Arizona) bereits das Maximum des Möglichen darzustellen scheint.

Wir meinen aber, dass sich der Planeten-Beobachter, der nun hart mit den Ergebnissen der wissenschaftlichen Planeten-Forschung mittels Raumsonden konfrontiert wird, dadurch nicht entmutigen lassen sollte. Da Raumsonden im allgemeinen nicht über längere Zeiten bei einem Planeten verbleiben und diesen über Jahre umkreisen können, bleibt es bis auf

## Die neue Marskarte der NASA



weiteres dem Planetenbeobachter vorbehalten, besondere, unvorhersehbare Ereignisse auf den Planeten-Oberflächen mit der grösstmöglichen Genauigkeit aufzuzeichnen, zu photographieren und zu beschreiben. Ein Beispiel dafür bildete der Staubsturm auf dem Mars vom 20. September 1971, dessen Erstaufnahme im ORION 128, Seite 14 wiedergegeben ist und der dann über längere Zeit hinweg Mars-Aufnahmen durch Mariner 9 verhindert hat. Dasselbe gilt für die Oberflächen-Veränderungen auf Jupiter und Saturn, über die beispielsweise in ORION 132, Seite 130 und in ORION 129, Seite 58 berichtet wurde.

Die Domäne des Planeten-Beobachters kann und wird also nicht länger die Topographie der Planeten

sein, sondern das *Studium veränderlicher Erscheinungen auf Planeten-Oberflächen*, wie sie mit Sonden nur ausnahmsweise erfasst werden können. Wenn solche Beobachtungen auch nicht mit der Genauigkeit topographischer Sonden-Aufnahmen verglichen werden können, so sind sie dennoch wissenschaftlich wertvoll und tragen zum Gesamtbild bei, das wir uns von den Planeten machen können.

In diesem Sinn sind die nachfolgenden Rapporte zu verstehen, die sich in erster Linie mit den Vorgängen auf den Oberflächen von Mars und Saturn befassen. Das Studium dieser Erscheinungen rechtfertigt vollauf die Tätigkeit des Planetenbeobachters und gibt ihm auch die Befriedigung, die mit jeder wissenschaftlichen Leistung verbunden ist. E. WIEDEMANN

### Mars 1971 (Opposition 10 août 1971)

Rapport No. 23 du «Groupement planétaire SAS»  
par S. CORTESI, Locarno-Monti

Observateur	Instrument	Dessins	Photos	Période d'observation
W. BRÄNDLI, Wald (ZH)	tél. 150 mm	9	–	4.7./22.9.1971
S. CORTESI, Locarno-Monti	tél. 250 mm	3	–	16.8./27.8.1971
J. DRAGESCO, Yaoundé	tél. 260 mm	41	9	24.5./18.10.1971
R. GERMANN, Wald (ZH)	tél. 150 mm	9	–	20.5./18.9.1971
F. JETZER, Bellinzona	tél. 200 mm	17	–	3.7./15.11.1971
F. MEYER, Lausanne	lun. 60 mm	11	–	29.8./18.12.1971
A. PFENNINGER, Wald (ZH)	tél. 150 mm	2	–	7.7./9.8.1971
M. ROCHAT, Lausanne	lun. 110 mm tél. 200 mm	14	10	4.6./7.9.1971
G. VISCARDY, Monte Carlo	tél. 310 mm	–	14	13.7./6.9.1971